

Dépôt du rôle d'évaluation pour la prochaine année fiscale 2019 et constituant la première année du rôle d'évaluation triennal 2019-2020-2021

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, Karen Blouin, directrice générale et secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, que :

En vertu de l'article 74.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1)* que le rôle triennal d'évaluation 2019-2020-2021, est déposé au bureau municipal au 569, rue Main à Bury et que toute personne peut en prendre connaissance à cette adresse sur les heures de bureau.

En vertu de l'article 74.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1)* toute personne qui y a intérêt peut déposer une demande de révision, prévue à la section I du chapitre X, à l'égard du rôle au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2 (*L.R.Q., chapitre F-2.1*).

La demande de révision doit être faite sur la formule prescrite par le règlement adopté en vertu du paragraphe 2° de l'article 263 (*L.R.Q., chapitre F-2.1*) avant le 1 mai 2019 à défaut de quoi elle est réputée ne pas avoir été déposée. Cette formule est disponible au bureau de la municipalité.

La demande de révision doit donc être déposée au bureau de la municipalité à l'adresse suivante ou être envoyée par courrier recommandé à cette adresse :

Municipalité de Bury, 569, rue Main, Bury (Québec) JOB 1JO

Lors de son dépôt, la demande de révision du rôle d'évaluation foncière doit être accompagnée de la somme d'argent suivante :

1° **40 \$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est inférieure à 100 000 \$;

2° **60 \$**, lorsque la demande de révision du rôle porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 100 000 \$ et inférieure à 250 000 \$;

3° **75 \$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 250 000 \$ et inférieure à 500,000 \$;

4° **150 \$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 500 000 \$ et inférieure à 1 000 000 \$;

5° **300 \$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 1 000 000 \$ et inférieure à 2 000 000 \$;

6° **500 \$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 2 000 000 \$ et inférieure à 5 000 000 \$;

7° **1 000 \$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 5 000 000 \$.

DONNÉ à Bury, ce 5^e jour du mois d'octobre de l'an deux mille dix-huit.

Karen Blouin
Directrice-générale et secrétaire-trésorière



Filing of the assessment roll for the next 2019 fiscal year, this being the first year of the 2019-2020-2021 triennial assessment roll

Public notice is hereby given by the undersigned, Karen Blouin, Director General and Secretary-Treasurer of the above mentioned Municipality, that:

In accordance with article 74.1 of the *Act Respecting Municipal Taxation (L.R.Q., chapter F-2.1)* the triennial assessment roll for 2019, 2020 and 2021 has been filed at the Municipal Office at 569 Main Street in Bury for the next fiscal year and that all interested persons can consult the roll at this address during regular office hours.

In accordance with article 74.1 of the *Act Respecting Municipal Taxation (L.R.Q., chapter F-2.1)* all interested persons may file a request for revision, as foreseen in section I of chapter X, in regards to the roll on the grounds that the evaluator did not make a modification which should have been made in accordance with article 174 or 174.2 (*L.R.Q., chapter F-2.1*).

The request for revision must be made on the form prescribed by the by law adopted in accordance with paragraph 2° of article 263 (*L.R.Q., chapter F-2.1*) before May 1st 2019 otherwise it will be deemed to not have been deposited. This form is available at the Municipal Office.

The request for revision must be deposited at the Municipal Office at the following address or be sent by registered mail to the following address:

Municipality of Bury, 569 Main Street, Bury, Quebec, JOB 1JO

At the time of its deposit, the request for revision of the assessment roll must be accompanied by the following amount of money;

- 1° **40 \$**, if the request for revision is on an evaluation for which the taxation value entered on the roll is less than 100 000\$;
- 2° **60 \$**, if the request for revision is on an evaluation for which the taxation value entered on the roll is equal to or more than 100 000\$ and less than 250 000\$;
- 3° **75 \$**, if the request for revision is on an evaluation for which the taxation value entered on the roll is equal to or more than 250 000\$ and less than 500 000\$;
- 4° **150 \$**, if the request for revision is on an evaluation for which the taxation value entered on the roll is equal to or more than 500 000\$ and less than 1 000 000\$;
- 5° **300 \$**, if the request for revision is on an evaluation for which the taxation value entered on the roll is equal to or more than 1 000 000\$ and less than 2 000 000\$;
- 6° **500 \$**, if the request for revision is on an evaluation for which the taxation value entered on the roll is equal to or more than 2 000 000\$ and less than 5 000 000\$;
- 7° **1000 \$**, if the request for revision is on an evaluation for which the taxation value entered on the roll is equal to or more than 5 000 000\$.

GIVEN at Bury, this 5th day of October, Two thousand and eighteen.

Karen Blouin
Director-general and Secretary-Treasurer

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, Karen Blouin, directrice générale/secrétaire-trésorière, de la susdite municipalité, qu'il y aura lors de la séance régulière du Conseil municipal le lundi 5 novembre 2018, à 19 h 00 au Centre Communautaire Manège Militaire, 563, rue Main une demande de dérogation mineure pour la **propriété située sur le lot 4 773 398 sur le chemin du Domaine des Lacs** à l'effet que la localisation dérogatoire du champ d'épuration, du bâtiment principal et de la remise soit rendue conforme.

DONNÉ à Bury ce 11^e jour du mois d'octobre 2018

MINOR EXEMPTION REQUEST

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned Director General and Secretary-Treasurer, Karen Blouin, of said Municipality, that there will be at the ordinary meeting of Monday, November 5th, 2018, at 7:00 p.m. at the Armoury Community Center situated at 563 Main Street in Bury, a request for the following minor exemption for **the property situated on lot number 4 773 398 on Domaine des Lacs Road** to the effect that the locatio of the leaching field, the main building, and the shed become compliant.

GIVEN in Bury this October 11th, 2018

Karen Blouin
Directrice générale et secrétaire-trésorière



Nous tenons à informer la population que le commerce **Atelier Gagné** situé sur la rue McIver **sera accessible en tout temps** pour la durée des travaux de réfection dans ce secteur. L'accès au commerce, soit par la route 214 ou par la rue Main et Brooks, dépendra surtout de l'état d'avancement des travaux.

We wish to inform the population that **Atelier Gagné** garage situated on McIver Street **will remain accessible during the entire time** the work in this sector will be in progress. Access to the garage will either be by Route 214 or by Main and Brooks Streets depending on the rate at which works progress.

Le 9 octobre, 2018

AVIS

Poursuite de l'avis d'ébullition préventif pour les usagés du réseau d'aqueduc et ce pour la durée des travaux sur la rue McIver.

Un prochain avis confirmera la levée.

Nous nous excusons des incon vénients et vous remercions de votre collaboration.

Karen Blouin
Directrice générale



October 9, 2018

NOTICE

Continuation of the preventive boil water advisory for users of the municipal water system for the duration of the work on McIver Street.

A notice confirming the lifting of the advisory will be sent at a later date.

We apologize for the inconvenience and thank you for your cooperation.

Karen Blouin,
Director General



The work on McIver Street is scheduled to last until mid November. We will keep you informed of the lifting of the boil water advisory as the completion date approaches.

La fin des travaux sur la rue McIver est prévue à la mi-novembre. Nous vous informerons de la levée de l'avis d'ébullition préventive à l'approche de cette date.